

Załącznik nr 13
do umowy nr 4/ZTM/2025

**Umowa powierzenia przetwarzania danych osobowych
nr 6/ZTM/2025**

zawarta w dniu 10.01.2025 r. w Gdańsku pomiędzy:

Przedsiębiorstwem Komunikacji Samochodowej Gdańsk Sp. z o. o. z siedzibą: ul. 3 Maja 12, 80-802 Gdańsk, wpisanym przez Sąd Rejonowy Gdańsk – Północ w Gdańsku, VII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS 0000222420, NIP 583-287-56-80, REGON 193102877

reprezentowanym przez:

Rafała Goll – Prezesa Zarządu
zwanym dalej „**Administratorem**”

a

Zarządem Transportu Miejskiego w Gdańsku, jednostką budżetową Gminy Miasta Gdańska, z siedzibą: 80-874 Gdańsk, ul. Na Stoku 49, działającą na podstawie statutu stanowiącego załącznik nr 1 do Uchwały nr XXXV/1076/05 Rady Miasta Gdańska z dnia 17.02.2005 r.

Reprezentowanym przez:

Łukasza Kłosa – p.o. Dyrektora,
zwanym dalej „**Przetwarzającym**”

Preambuła

- 1 zważywszy, iż Strony są związane Umową na świadczenie usług w zakresie publicznego transportu zbiorowego na autobusowych liniach organizowanych przez Zamawiającego w autobusowej komunikacji zastępczej (za tramwaj) w okresie całkowitego wstrzymania ruchu tramwajowego w obu kierunkach na odcinku: Głęboka – Stogi Plaża, z powodu wyłączenia z ruchu Mostu Siennickiego nr: 4/ZTM/2025 z dnia 10.01.2025 (Umowa Główna) Administrator powierza Przetwarzającemu przetwarzanie danych osobowych, w zakresie i celu określonym niniejszą Umową;
- 2 obowiązuje Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) dalej Rozporządzeniem RODO, które w kompleksowy sposób reguluje ochronę danych osobowych osób fizycznych;
- 3 obowiązuje ustawa z dnia 10 maja 2018 r. o ochronie danych osobowych (Dz.U. z 2019 r., poz. 1781 tj.);

Administrator i Przetwarzający zwani są dalej łącznie Stronami, a każdy z nich z osobna Stroną.

Strony mając na względzie powyższe, celem uregulowania zasad przetwarzania danych osobowych zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa, zawierają Umowę następującej treści (dalej Umową):

§ 1

Powierzenie przetwarzania danych osobowych

- 1 Administrator oświadcza, że posiada prawo do przetwarzania danych, o których mowa w Umowie i do powierzenia przetwarzania danych osobowych w zakresie określonym Umową.

- 2 Administrator powierza Przetwarzającemu przetwarzanie danych osobowych - w zakresie i celu sprecyzowanym w §2 Umowy oraz zgodnie z warunkami określonymi w Umowie.

§ 2

Zakres i cel powierzenia przetwarzania danych

- 1 Przetwarzanie danych osobowych, o których mowa w Umowie, przez Przetwarzającego, jest niezbędne dla prawidłowego wykonywania zadań nałożonych na Powierzającego oraz będzie dokonywane wyłącznie w celu i zakresie niezbędnym dla jej realizacji.
- 2 Działając zgodnie z art. 28 RODO Administrator powierza Przetwarzającemu dane osobowe z nagrania Monitoringu w pojazdach, w celu należytego rozpatrzenia skargi/wniosku/reklamacji dokonywanego przez Przetwarzającego na podstawie Umowy głównej nr 60/ZTM/2024 z dnia 20.11.2024 zawartej pomiędzy Stronami. W ramach przetwarzania powierzonych danych Przetwarzający wykonywać będzie operacje przetwarzania danych w następującym zakresie:
 - 2.1 wgląd w zapisy monitoringu udostępniane zgodnie z Umową Główną,
 - 2.2 adaptowanie/modyfikacja udostępnionego materiału z monitoringu,
 - 2.3 usuwanie/niszczenie udostępnionego materiału z monitoringu.
- 3 Przetwarzanie obejmować będzie następujące rodzaje danych osobowych:
 - 3.1 Dane szczególnych kategorii: monitoring w pojazdach, tj.:
 - 3.1.1 wizerunek pasażera, kierowcy;
 - 3.1.2 wizerunek uczestnika ruchu drogowego;
 - 3.1.3 numer boczny pojazdów z otoczenia zewnętrznego.
 - 3.2 Przetwarzanie danych będzie dotyczyć następujących kategorii osób:
 - 3.2.1 pasażerowie Administratora;
 - 3.2.2 kierowcy.
- 4 Przetwarzający jest zobowiązany do przetwarzania danych osobowych wskazanych w ust. 3 wyłącznie na terytorium i za pomocą środków technicznych znajdujących się w Europejskim Obszarze Gospodarczym.
- 5 W związku z realizacją Umowy Przetwarzający może podpowierzyć przetwarzanie danych osobowych jedynie podmiotom zapewniającym przetwarzanie danych osobowych wyłącznie na terytorium Europejskiego Obszaru Gospodarczego. Lista takich podmiotów zaakceptowanych przez Administratora, na dzień podpisania Umowy, stanowi załącznik numer 1 do umowy powierzenia przetwarzania danych osobowych (Załącznik nr 17).
- 6 Strony ustalają, iż Przetwarzający ma prawo do podpowierzenia przetwarzania danych podwykonawcom tylko wówczas, gdy są spełnione łącznie następujące przesłanki:
 - 6.1 nastąpi to na podstawie Umowy lub innego instrumentu prawnego;
 - 6.2 będzie to niezbędne dla prawidłowej realizacji Umowy Głównej;
 - 6.3 tylko w zakresie danych osobowych, których powierzenie jest niezbędne dla realizacji Umowy Głównej;
 - 6.4 podpowierzenie spełnia wszystkie wymogi określone Umową oraz przepisami prawa dotyczącymi przetwarzania i ochrony danych osobowych;
 - 6.5 w Umowie lub innym instrumencie prawnym wiążącym Przetwarzającego z podwykonawcą zostaną wprowadzone postanowienia gwarantujące ochronę danych osobowych i możliwość realizacji uprawnień Powierzającego jak w Umowie;
- 7 Przetwarzający zobowiązany jest dołożyć szczególnej staranności przy wyborze podmiotów, którym podpowierza przetwarzanie danych tak, aby zapewniały one bezpieczeństwo przetwarzania danych osobowych na poziomie nie niższym niż u Przetwarzającego.

- 8 Administrator nie wyraża zgody na podpowierzenie przekazanych Przetwarzającemu, na podstawie niniejszej Umowy, danych osobowych innym podmiotom bez uzyskania przez Przetwarzającego uprzedniej pisemnej zgody.
- 9 Powierzający może cofnąć zgodę na dalsze podpowierzenie przetwarzania danych osobowych jeśli z okoliczności wynika, że przetwarzanie danych osobowych przez dany podmiot odbywa się niezgodnie z prawem lub Umową. W przypadku cofnięcia zgody, Przetwarzający jest zobowiązany niezwłocznie doprowadzić do zaprzestania przetwarzania danych przez ten podmiot.
- 10 Przetwarzający przyjmuje do wiadomości, że zgodnie z art. 28 ust. 4 RODO w przypadku niewywiązania się podmiotu Podprzetwarzającego ze spoczywających na nim obowiązków, pełną odpowiedzialność ponosi Przetwarzający. Przetwarzający ma obowiązek zapewnić, aby Podpowierzający złożył mu zobowiązanie, w formie oświadczenia, do wykonania obowiązków, o których mowa w § 4 niniejszej Umowy.
- 11 W przypadku udzielenia przez Administratora zgody na przetwarzanie danych przez Podprzetwarzającego, Przetwarzający zobowiązuje się informować o wszelkich planowanych zmianach dotyczących Podprzetwarzającego, w szczególności o obszarze przetwarzania danych osobowych poza Europejskim Obszarem Gospodarczym, umożliwiając mu wyrażenie sprzeciwu wobec takich zmian.

§ 3

Czas obowiązywania Umowy

Umowa zostaje zawarta na czas obowiązywania Umowy Głównej. W razie wątpliwości umowa wygasa najpóźniej z momentem zakończenia Umowy Głównej, jej rozwiązania, wypowiedzenia lub innych okoliczności faktycznych skutkujących wygaśnięciem Umowy Głównej.

§ 4

Sposób wykonania Umowy w zakresie powierzenia przetwarzania danych osobowych

- 1 Przetwarzający zobowiązuje się wypełniać obowiązki związane z zabezpieczaniem danych osobowych. W szczególności zobowiązuje się do:
 - 1.1 przetwarzania powierzonych mu danych wyłącznie zgodnie z udokumentowanymi poleceniami lub instrukcjami Administratora;
 - 1.2 nieprzekazywania powierzonych mu danych osobowych do państwa trzeciego lub organizacji międzynarodowej (czyli poza Europejski Obszar Gospodarczy - EOG); w tym zakresie Przetwarzający oświadcza, że nie korzysta z podwykonawców, którzy przekazują dane poza EOG; w przypadku, gdyby na Przetwarzającym spoczywał obowiązek prawny przekazania powierzonych mu danych poza EOG, o którym nie było wiadomo w trakcie zawierania Umowy, to przed takim przekazaniem poinformuje on Administratora o istnieniu takiego obowiązku i czasie oraz miejscu przekazania w terminie umożliwiającym Administratorowi podjęcie decyzji i działań niezbędnych do zapewnienia zgodności przetwarzania z prawem lub zakończenia powierzania przetwarzania;
 - 1.3 uzyskania od osób zaangażowanych i upoważnionych przez niego do przetwarzania powierzonych mu danych udokumentowanego zobowiązania do zachowania tajemnicy;
 - 1.4 przestrzegania warunków, określonych niniejszą Umową, do korzystania z usług innego podmiotu przetwarzającego;
 - 1.5 odpowiadania na żądania osoby, której dane dotyczą, w zakresie wykonywania praw określonych w rozdziale III RODO;

- 1.6 współpracy z Administratorem przy wykonywaniu przez Administratora obowiązków, o których mowa w art. 32 – 36 RODO, w tym do informowania Administratora o wszelkich podejrzeniach naruszeń zgodnie z procedurą opisaną w dalszej części Umowy;
 - 1.7 ograniczenia dostępu do powierzonych mu danych osobowych wyłącznie do osób, których dostęp do tych danych jest niezbędny dla prawidłowej realizacji przedmiotu Umowy i posiadających odpowiednie upoważnienie;
 - 1.8 poinformowania Administratora przed dokonaniem powierzenia, jeżeli będzie miało miejsce, o wykorzystywaniu w celu realizacji przedmiotu Umowy zautomatyzowanego przetwarzania, w tym profilowania, o którym mowa w art. 22 ust. 1 i 4 RODO;
 - 1.9 zapewnienia osobom upoważnionym do przetwarzania powierzonych mu danych odpowiednich szkoleń z zakresu ochrony danych osobowych;
 - 1.10 udostępnienia Administratorowi wszystkich informacji niezbędnych dla wykazania przestrzegania obowiązków przewidzianych niniejszą Umową, zgodnie z RODO i pozostałymi Regulacjami z zakresu ochrony danych;
 - 1.11 prowadzenia rejestru czynności z zakresu przetwarzania danych, oraz kategorii czynności przetwarzania o których mowa w RODO;
 - 1.12 zastosowania środków technicznych i organizacyjnych zapewniających ochronę przetwarzanych danych osobowych odpowiednią do zagrożeń oraz kategorii danych objętych ochroną, a w szczególności zobowiązuje się do podejmowania wszelkich środków wymaganych na mocy art. 32 RODO, w tym do zabezpieczenia danych osobowych przed przypadkowym lub niezgodnym z prawem zniszczeniem, utratą, modyfikacją, nieuprawnionym ujawnieniem, nieuprawnionym dostępem, przetwarzaniem z naruszeniem RODO oraz innych przepisów o ochronie danych;
 - 1.13 zapewnienia kontroli nad prawidłowością przetwarzania danych oraz udostępniania Administratorowi wszelkich informacji niezbędnych do wykazania spełnienia obowiązków określonych w Umowie i art. 28 RODO;
 - 1.14 niezwłocznego poinformowania Administratora, jeżeli zdaniem Przetwarzającego wydane mu polecenie stanowi naruszenie przepisów prawa, w szczególności rozporządzenia RODO lub innych przepisów o ochronie danych;
 - 1.15 informować Administratora niezwłocznie, nie później niż w ciągu 2 dni roboczych o wszelkich zapytaniach lub skargach otrzymanych od dowolnego organu nadzorczego w związku z danymi osobowymi, zapewniając współpracę z takim organem;
 - 1.16 po zakończeniu świadczenia usług związanych z przetwarzaniem zależnie od decyzji Administratora do usunięcia lub zwrócenia wszelkich danych osobowych oraz usunięcia wszelkich istniejących kopii (chyba że prawo Unii lub prawo państwa członkowskiego nakazują dalsze przechowywanie danych osobowych, między innymi dla celów dochodzenia lub obrony roszczeń);
 - 1.17 udostępniania powierzonych danych osobowych wyłącznie organom lub podmiotom upoważnionym na podstawie przepisów obowiązującego prawa.
- 2 Przetwarzający zobowiązuje się zawiadamiać Administratora o wszelkich przypadkach naruszenia bezpieczeństwa powierzonych danych osobowych nie później niż w terminie 24 godzin od stwierdzenia naruszenia ochrony danych, telefonicznie oraz w formie korespondencji e-mail, faxem lub pisemnie oraz do współpracy w pełnym zakresie celem umożliwienia wykonania obowiązków administratora danych określonych przepisami prawa, dobrymi praktykami lub kodeksem postępowania. W powiadomieniu takim należy podać wszystkie istotne szczegóły dotyczące danych osobowych dotkniętych zdarzeniem, w tym między innymi:

- charakter naruszenia ochrony danych osobowych, w tym w miarę możliwości dotknięte zdarzeniem kategorie i przybliżoną liczbę osób, których dane dotyczą, jak również kategorie i przybliżoną liczbę dotkniętych zdarzeniem wpisów danych osobowych,
 - opis prawdopodobnych konsekwencji naruszenia ochrony danych osobowych, oraz zalecane sposoby redukcji ewentualnych szkód.
- 3 Przetwarzający zapewnia możliwość uczestnictwa Administratora w czynnościach wyjaśniających i informuje go o ustaleniach z chwilą ich dokonania, w szczególności o stwierdzeniu naruszenia w przypadku podejrzeń. Powiadomienie Administratora powinno być przesłane wraz z wszelką niezbędną dokumentacją dotyczącą naruszenia, a gdy Administrator stwierdzi braki, uzupełnione na jego wezwanie w czasie nie dłuższym niż 24 godziny.
 - 4 Przetwarzający musi niezwłocznie, w celu zabezpieczenia danych i złagodzenia skutków naruszenia, przeanalizować i ocenić takie naruszenie ochrony danych oraz zidentyfikować i wdrożyć adekwatne środki, podlegające uprzedniemu zatwierdzeniu przez Administratora. Przetwarzający zobowiązuje się zawiadamiać Administratora o istotnych czynnościach z własnym udziałem w sprawach dotyczących ochrony powierzonych Umową do przetwarzania danych osobowych prowadzonych w szczególności przed Urzędem Ochrony Danych Osobowych, urzędami państwowymi, policją lub przed sądem.
 - 5 Strony zobowiązują się do wzajemnej współpracy, jak również współpracy z organem państwa lub organem instytucji międzynarodowej, w przypadku prowadzenia u którejkolwiek ze Stron kontroli lub innego postępowania dotyczącego przetwarzania danych osobowych w zakresie w jakim dotyczy ona przetwarzania w związku z Umową. Współdziałanie obejmuje w szczególności udostępnianie informacji, odpowiedzi na pytania i udzielanie wyjaśnień w formie i terminie umożliwiającym wykonanie żądań organów.
 - 6 Biorąc pod uwagę charakter przetwarzania, Przetwarzający zobowiązuje się, w miarę możliwości, do pomagania Powierzającemu wywiązać się z obowiązku odpowiadania na żądania osoby, której dane dotyczą, w zakresie wykonywania jej praw określonych w art. 12 – 22 RODO
 - 7 Przetwarzający zobowiązuje się nie udostępniać osobom trzecim jakichkolwiek informacji uzyskanych od Administratora w związku z wykonaniem Umowy, bez pisemnej zgody Administratora, chyba, że obowiązek udostępnienia informacji wynika z obowiązujących przepisów prawa.

§ 5

Osoby przetwarzające dane osobowe

- 1 Przetwarzający zapewnia, iż do przetwarzania powierzonych danych osobowych po stronie Przetwarzającego są dopuszczone wyłącznie osoby, które są jego pracownikami lub współpracownikami i które posiadają upoważnienie do przetwarzania danych osobowych, przeszły szkolenie z zakresu ochrony danych osobowych oraz zostały zobowiązane do zachowania poufności danych osobowych.

§ 6

Kontrola przetwarzania danych osobowych

- 1 Administrator, zgodnie z art 28 ust. 3 pkt. h RODO ma prawo kontroli, czy środki zastosowane przez Podmiot przetwarzający spełniają postawienia Umowy.
- 2 Przetwarzający udostępnia Administratorowi informacje niezbędne do wykazania

spełnienia obowiązków określonych w art. 28 i 32 RODO.

- 3 Administrator jest uprawniony do weryfikacji przestrzegania zasad przetwarzania danych osobowych wynikających z RODO oraz niniejszej Umowy przez Przetwarzającego, w szczególności poprzez żądanie udzielenia informacji dotyczących przetwarzania przez Przetwarzającego danych osobowych, stosowanych środków technicznych i organizacyjnych, aby przetwarzanie toczyło się zgodnie z prawem lub dokonywania kontroli w miejscach, w których są przetwarzane powierzone dane osobowe, po wcześniejszym uzgodnieniu terminu przez Strony na 10 dni przed planowaną kontrolą. Przetwarzający dokona niezbędnych czynności w celu umożliwienia wykonania tego uprawnienia przez Powierającego.
- 4 W przypadku stwierdzenia uchybień podczas kontroli, Przetwarzający będzie zobowiązany do usunięcia uchybień w terminie wyznaczonym przez Administratora.

§ 7

Odpowiedzialność Przetwarzającego

1. Przetwarzający jest odpowiedzialny za szkody powstałe u Administratora w wyniku niewykonania lub nienależytego wykonania Umowy, w szczególności w wyniku udostępnienia lub wykorzystania danych osobowych niezgodnie z przepisami o ochronie danych osobowych, rozporządzeniem RODO lub Umową.
2. Przetwarzający odpowiada za szkody spowodowane swoim działaniem w związku z niedopełnieniem obowiązków, które RODO nakłada na niego bezpośrednio, w szczególności w sytuacji braku zapewnienia należytych środków ochrony bezpieczeństwa danych osobowych.

§ 8

Obowiązki Powierającego

- 1 Administrator zapewnia, iż jest uprawniony do przetwarzania danych osobowych, które powierza Przetwarzającemu do przetwarzania i do powierzenia tych danych do przetwarzania.
- 2 Administrator na wniosek Przetwarzającego przekaze wszelkie informacje niezbędne dla procesów przetwarzania danych osobowych na podstawie Umowy.

§ 9

Zakończenie Umowy

- 1 W przypadku zakończenia Umowy i zaprzestania realizowania celów określonych w Umowie Głównej, wymagających powierzenia przetwarzania danych osobowych, zależnie od decyzji Administratora, Przetwarzający usunie lub zwróci mu wszelkie dane osobowe oraz usunie wszelkie ich istniejące kopie (chyba że prawo Unii lub prawo państwa członkowskiego nakazują wprost dalsze przechowywanie danych osobowych, między innymi dla celów dochodzenia lub obrony roszczeń). Przetwarzający dokona usunięcia danych, o których mowa w ust. 1 powyżej niezwłocznie po zakończeniu Umowy, z zachowaniem 180-dniowego okresu karencji.

§ 10 Ustalenia końcowe

- 1 Wszelkie zmiany bądź uzupełnienia Umowy wymagają aneksu w formie pisemnej pod rygorem nieważności. W szczególności formy takiej wymaga wykonywanie przez Przetwarzającego operacji przetwarzania danych osobowych w zakresie lub celu wykraczającym poza wskazany w §2 Umowy.
- 2 W sprawach nieuregulowanych Umową mają zastosowanie obowiązujące przepisy prawa, w szczególności rozporządzenie RODO, ustawa o ochronie danych osobowych i kodeks cywilny.
- 3 Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze Stron.
- 4 Umowa wchodzi w życie z dniem jej zawarcia.
- 5 Załącznik nr 1 stanowi integralną część niniejszej Umowy przetwarzania danych osobowych.
- 6 Osobami upoważnionymi do kontaktów we wszelkich sprawach związanych z wykonywaniem Umowy są:
 - 6.1 Ze strony **Administradora**: Jan Gajdel e-mail rodo@pks.gdansk.pl
 - 6.2 Ze strony **Przetwarzającego**: Inspektor Ochrony Danych w ZTM w Gdańsku, e-mail: ztm-dl-iod@gdansk.gda.pl

PREZES ZARZĄDU
.....
ADMINISTRATOR

p.o. DYREKTORA
Zarządu Transportu Miejskiego w Gdańsku
.....
Lukasz Kłos
PRZETWARZAJĄCY


Przedsiębiorstwo Komunikacji
Samochodowej Gdańsk Sp. z o.o.
ul. 3 Maja 12 80-802 Gdańsk
REGON: 193102877 NIP: 583-287-56-80
TEL: 58-32-38-100 FAX 58-32-38-179

Załącznik nr 14
do umowy nr 4/ZTM/2025

Lista zaakceptowanych podmiotów, którym Przetwarzający może powierzyć przetwarzanie danych osobowych.

Lp.	Pełna nazwa podmiotu podprzetwarzającego	Dane kontaktowe	Zakres świadczonych usług
1.	Zakłady Wielobranżowe „Renoma” Sp. z o.o.	ul. 3 Maja 67, 81-850 Sopot	Kontrola biletów w pojazdach komunikacji miejskiej
2.	Gdańskie Centrum Informatyczne	ul. Prof. Witolda Andruszkiewicza 5, 80-601 Gdańsk	Usługi informatyczne

.....PREZES ZARZĄDU.....

ADMINISTRATOR



Przedsiębiorstwo Komunikacji
Samochodowej Gdańsk Sp. z o.o.
ul. 3 Maja 12 80-802 Gdańsk
REGON: 193102877 NIP: 583-287-56-80
TEL: 58-32-38-100 FAX 58-32-38-179

p.o. DYREKTORA
Zarządu Transportu Miejskiego w Gdańsku

.....
Lukasz Kłos
PRZETWARZAJĄCY

Załącznik nr 15
do umowy nr 4/ZTM/2025

Umowa wspólnego administrowania danymi osobowymi w celu przekazania danych osobowych zgodnie z właściwością w związku z procedowaniem reklamacji i skarg w ramach zawartej Umowy na świadczenie usług w zakresie autobusowej komunikacji zastępczej (za tramwaj) w okresie całkowitego wstrzymania ruchu tramwajowego w obu kierunkach na odcinku: Głęboka – Stogi Plaża, z powodu wyłączenia z ruchu Mostu Siennickiego (dalej: Umowa przewozowa)

Zgodnie z art. 26 ust. 1 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (Dz. Urz. UE L 119/1 z 4.5.2016 r.), dalej RODO Współadministratorzy w dniu 20.11.2024 r. zawarli umowę wspólnego administrowania i wspólnie uzgodnili zakresy swojej odpowiedzialności dotyczące wypełniania obowiązków nałożonych na nich przez RODO w celu przetwarzania danych osobowych w zakresie niezbędnym do właściwego procedowania reklamacji i skarg składanych przez osoby fizyczne w zakresie usług przewozowych tj. przekazywania zgodnie z właściwością.

Umowę zawarli:

- 1 **Zarząd Transportu Miejskiego w Gdańsku**, jednostka budżetowa Gminy Miasta Gdańska, z siedzibą: 80-874 Gdańsk, ul. Na Stoku 49, działająca na podstawie statutu stanowiącego załącznik nr 1 do Uchwały nr XXXV/1076/05 Rady Miasta Gdańska z dnia 17.02.2005 r. reprezentowany przez:
Łukasza Kłosa – p.o. Dyrektora
- 2 **Przedsiębiorstwem Komunikacji Samochodowej Gdańsk Sp. z o. o.** z siedzibą: ul. 3 Maja 12, 80-802 Gdańsk, wpisanym przez Sąd Rejonowy Gdańsk – Północ w Gdańsku, VII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS 0000222420, NIP 583-287-56-80, REGON 193102877, reprezentowaną przez:
Rafała Goll – Prezesa Zarządu

dalej zwani łącznie jako „Strony umowy przewozowej” lub „Współadministratorzy”.

§ 1

Współadministrowanie danymi osobowymi

- 1 Strony zgodnie stwierdzają, że będą wspólnie przetwarzać i wykorzystywać udostępnione dane osobowe jedynie na warunkach i w celach przedstawionych w niniejszej umowie oraz w trybie art. 26 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych), (dalej zwanym RODO). Współadministratorzy zobowiązują się przetwarzać powierzone im dane osobowe zgodnie z zasadami określonymi w niniejszej umowie, w RODO oraz w przepisach prawa powszechnie obowiązujących.

- 2 Współadministratorzy deklarują, iż wykorzystują środki bezpieczeństwa danych osobowych, które spełniają wymogi RODO. Każda ze Stron odpowiada za proces przetwarzania danych osobowych, a w szczególności za niezbędne zabezpieczenia i jego prawidłowość
- 3 Strony umowy przewozowej nr 60/ZTM/2024 z dnia 20.11.2024 r. wspólnie przetwarzają przedstawione kategorie danych osobowych: dane identyfikacyjne i adresowe, dane zawarte w reklamacjach i skargach.
- 4 Współadministratorzy wskazują, iż w celu wykonywania niniejszej umowy będą wspólnie przetwarzać dane osobowe wskazane w ust. 3.
- 5 Współadministratorzy zobowiązują się do samodzielnego wykonywania w ramach prowadzonej przez siebie działalności obowiązków informacyjnych wskazanych w art. 13 i 14 RODO. W szczególności obowiązek informacyjny wobec osób, których reklamacje lub skargi zostaną przekazywane zgodnie z właściwością wykona Współadministrator, który będzie przekazywał reklamacje lub skargi zgodnie z właściwością do drugiego Współadministratora. Współadministratorzy zobowiązują się także do zawarcia w treści klauzul informacyjnych informacji dotyczących obowiązków każdego ze Współadministratorów.
- 6 Strony zgodnie postanawiają, że każdemu ze współadministratorów przysługuje swobodny dostęp do przetwarzanych danych osobowych.
- 7 Wypełniając cele niniejszej umowy, udostępniane dane osobowe będą przetwarzane zarówno w formie papierowej oraz w elektronicznej.
- 8 Współadministratorzy wskazują, iż będą przetwarzać dane osobowe wyłącznie w celu wskazanym niezbędnym do właściwego procedowania reklamacji i skarg.
- 9 Zgodnie z art. 32 RODO Współadministratorzy przetwarzając dane osobowe zobowiązują się stosować adekwatne środki techniczne oraz organizacyjne, które zapewniają odpowiedni stopień bezpieczeństwa danych osobowych. Ponadto Współadministratorzy zobowiązują się do dołożenia należytej staranności w związku z przetwarzaniem danych osobowych.
- 10 Współadministratorzy względem osób, które będą przetwarzały dane osobowe przygotowują odpowiednie upoważnienia do przetwarzania danych osobowych oraz oświadczenia o zachowaniu danych osobowych w poufności.
- 11 Współadministratorzy postanawiają, iż po okresie związania z celem przetwarzania danych osobowych usuną wszelkie zgromadzone dane osobowe, chyba że powszechnie obowiązujące przepisy prawa będą nakazywać ich dalsze przechowywanie w celach archiwizacyjnych, statystycznych, rozliczalności, dochodzenia lub obrony roszczeń.
- 12 Zgodnie z art. 26 ust. 3 RODO, niezależnie od podziału odpowiedzialności, osoba, której dane dotyczą może korzystać z przysługujących jej praw wynikających z RODO, Za realizację żądania odpowiada Współadministrator właściwy zgodnie z podziałem odpowiedzialności. Współadministratorzy zobowiązują się, w miarę możliwości, do pomagania sobie nawzajem w wywiązywaniu się z tego obowiązku.
- 13 Obowiązki wynikające z art. 33 RODO (zgłaszanie naruszenia ochrony danych osobowych organowi nadzorczemu) i z art. 34 RODO (zawiadamianie osoby, której dane dotyczą, o naruszeniu ochrony danych osobowych) leżą po stronie tego z Współadministratorów, u którego nastąpiło naruszenia ochrony danych osobowych. Jeśli naruszenie nastąpiło w związku z przenoszeniem / przesyłaniem / transferem danych pomiędzy Współadministratorami, za wypełnienie obowiązków odpowiada ten z Współadministratorów, który zawarł umowę z firmą zewnętrzną na przewiezienie lub transfer danych, lub którego pracownik lub współpracownik odpowiada za naruszenie.

- 14 Współadministratorzy ustalają, iż przekazanie danych osobowych do państwa trzeciego może nastąpić jedynie po pisemnym porozumieniu między Współadministratorami, chyba że taki obowiązek wynika z obowiązujących praw nałożonych przez Unię Europejską lub państwo członkowskie, któremu podlegają Współadministratorzy.

§ 2

Postanowienia końcowe

- 1 Współadministratorzy oświadczają, że realizują obowiązki wynikające z Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych).
- 2 Wprowadzenie zmian oraz uzupełnień do umowy wymaga stworzenia i podpisania aneksu w formie pisemnej pod rygorem nieważności.
- 3 W przypadkach nie określonych postanowieniami umowy stosuje się przepisy prawa powszechnie obowiązującego.
- 4 Sprawy sporne powstałe na gruncie niniejszej umowy Współadministratorzy będą rozstrzygać polubownie, a w przypadku nierozstrzygniętych sprawę skierują do sądu powszechnego właściwego ze względu na siedzibę Zarządu Transportu Miejskiego w Gdańsku, tj. w Gdańsku.
- 5 Umowa została sporządzona w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdego ze Współadministratorów.

PREZES ZARZĄDU

.....
Rafał Góll

p.o. DYREKTORA
Zarządu Transportu Miejskiego w Gdańsku

.....
Łukasz Kłos

WSPÓŁADMINISTRATORZY



Przedsiębiorstwo Komunikacji
Samochodowej Gdańsk Sp. z o.o.
ul. 3 Maja 12 80-802 Gdańsk
REGON: 193102877 NIP: 583-287-56-80
TEL: 58-32-38-100 FAX 58-32-38-179

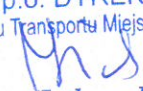
Obowiązek informacyjny dla Zamawiającego – art. 13, 14 RODO

Zgodnie z art. 13 i 14 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016, str. 1), dalej „RODO”, informuję, że:

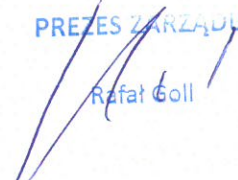
- 1 Administratorem Pani/Pana danych osobowych jest Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej Gdańsk Sp. z o. o. w Gdańsku, ul. 3 Maja 12, działający na podstawie wpisu do Rejestru Przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego, prowadzonego przez Sąd Rejonowy w Gdańsku pod nr 0000222420, REGON 193102877
- 2 W sprawach związanych z ochroną danych osobowych można kontaktować się z Panem Janem Gajdel drogą elektroniczną poprzez e-mail: rodo@pks.gdansk.p lub drogą telefoniczną poprzez numer tel. 58 32 38 151.
- 3 Pani/Pana dane osobowe przetwarzane będą w celu:
 - 3.1 podjęcia działań przed zawarciem umowy, której dane dotyczą lub wykonania umowy, do której klauzula jest dołączona i której stroną jest osoba, której dane dotyczą, na podstawie art. 6 ust. 1 lit b RODO,
 - 3.2 wypełnienia obowiązku prawnego ciążącego na administratorze danych osobowych na podstawie art. 6 ust. 1 lit. c RODO w związku z ustawą z dnia 29 września 1994r. o rachunkowości (Dz. U. z 2023 r. poz. 120 z późn. zm.) w celach przechowywania informacji dla celów podatkowych i rachunkowych,
 - 3.3 Realizacji prawnie uzasadnionego interesu administratora danych osobowych w celu dochodzenia i obrony przed roszczeniami wobec administratora w związku z wykonywaną umową na podstawie art. 6 ust. 1 lit. f RODO.
- 4 Kategorie danych osobowych: Pani/Pana dane osobowe oraz dane osobowe osób reprezentujących będą przetwarzane w następującym zakresie:
 - 4.1 Dane identyfikacyjne Zamawiającego,
 - 4.2 Imię i nazwisko oraz dane teleadresowe przedstawicieli Zamawiającego.
- 5 Źródło danych (w przypadku pozyskiwania danych przez administratora z innego źródła niż bezpośrednio od Pani/Pana):
 - 5.1 Pani/Pana dane w celu zapewnienia integralności (aktualności, weryfikacji, poprawności i kompletności danych) mogą być pozyskiwane również z publicznie-dostępnych ewidencji i rejestrów np. CEIDG, KRS, Wykaz podmiotów zarejestrowanych jako podatnicy VAT.
 - 5.2 Pani/Pana dane jako przedstawiciela/osoby do kontaktu w umowie zostały pozyskane od Zamawiającego.
- 6 Odbiorcami Pani/Pana danych osobowych będą organy publiczne lub inne osoby bądź podmioty upoważnione na podstawie przepisów prawa lub podmioty świadczące usługi techniczne, informatyczne oraz doradcze, w tym usługi prawne i konsultingowe, firmy archiwizujące dokumenty, operator pocztowy.

- 7 Pani/Pana dane osobowe będą przechowywane przez okres obowiązywania umowy, a po jego upływie przez okres niezbędny do obsługi dochodzenia ewentualnych roszczeń, wypełnienia obowiązku prawnego administratora danych (np. wynikającego z przepisów podatkowych lub o rachunkowości) w zależności, który z tych okresów będzie dłuższy.
- 8 Obowiązek podania przez Panią/Pana danych osobowych bezpośrednio Pani/Pana dotyczących jest wymogiem umownym. Konsekwencją niepodania danych osobowych będzie niemożność zawarcia umowy.
- 9 W odniesieniu do Pani/Pana danych osobowych decyzje nie będą podejmowane w sposób zautomatyzowany, stosowanie do art. 22 RODO;
- 10 Posiada Pani/Pan:
 - 10.1 na podstawie art. 15 RODO prawo dostępu do danych osobowych Pani/Pana dotyczących;
 - 10.2 na podstawie art. 16 RODO prawo do sprostowania Pani/Pana danych osobowych;
 - 10.3 na podstawie art. 18 RODO prawo żądania od administratora ograniczenia przetwarzania danych osobowych z zastrzeżeniem przypadków, o których mowa w art. 18 ust. 2 RODO;
 - 10.4 prawo do wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, gdy uzna Pani/Pan, że przetwarzanie danych osobowych Pani/Pana dotyczących narusza przepisy RODO;
- 11 Nie przysługuje Pani/Panu:
 - 11.1 w związku z art. 17 ust. 3 lit. b, d lub e RODO prawo do usunięcia danych osobowych;
 - 11.2 prawo do przenoszenia danych osobowych, o którym mowa w art. 20 RODO;
 - 11.3 na podstawie art. 21 RODO prawo sprzeciwu, wobec przetwarzania danych osobowych, gdyż podstawą prawną przetwarzania Pani/Pana danych osobowych jest art. 6 ust. 1 lit. c i b RODO, z wyjątkiem przetwarzania danych osobowych na podstawie art. 6 ust. 1 lit. f RODO, w wypadku określonym w pkt 3 c) niniejszej klauzuli.

ZAMAWIAJĄCY

p.o. DYREKTORA
Zarządu Transportu Miejskiego w Gdańsku

Lukasz Kłos

WYKONAWCA

PREZES ZARZĄDU

Rafał Goll


Przedsiębiorstwo Komunikacji
Samochodowej Gdańsk Sp. z o.o.
ul. 3 Maja 12 80-802 Gdańsk
REGON: 193102877 NIP: 583-287-56-80
TEL: 58-32-38-100 FAX 58-32-38-179

Załącznik nr 17
do umowy nr 4/ZTM/2025

Obowiązek informacyjny dla Wykonawcy – art. 13, 14 RODO

Zgodnie z art. 13 i 14 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016, str. 1), dalej „RODO”, informuję, że:

- 1 Administratorem Pani/Pana danych osobowych jest Zarząd Transportu Miejskiego w Gdańsku z siedzibą w Gdańsku, ul. Na Stoku 49, jednostka budżetowa Gminy Miasta Gdańsk działająca na podstawie statutu stanowiącego załącznik nr 1 do Uchwały nr XXXV/1076/05 Rady Miasta Gdańska z dnia 17.02.2005 r.
- 2 Administrator wyznaczył inspektora ochrony danych w Zarządzie Transportu Miejskiego w Gdańsku, z którym można kontaktować się drogą elektroniczną poprzez e-mail: ztm-dl-ioid@gdansk.gda.pl lub tel. 58 520-57-38.
- 3 Pani/Pana dane osobowe przetwarzane będą w celu:
 - 3.1 podjęcia działań przed zawarciem umowy, której dane dotyczą lub wykonania umowy, do której klauzula jest dołączona i której stroną jest osoba, której dane dotyczą, na podstawie art. 6 ust. 1 lit b RODO,
 - 3.2 wypełnienia obowiązku prawnego ciążącego na administratorze danych osobowych na podstawie art. 6 ust. 1 lit. c RODO w związku z ustawą z dnia 29 września 1994 r. o rachunkowości (tekst jednolity: Dz. U. z 2023 r. poz. 120 z późn. zm.), ustawą z dnia 11 września 2019 r. Prawo zamówień publicznych (tekst jednolity: Dz. U. z 2023 r. poz. 1605 z późn. zm.), ustawą z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych (tekst jednolity: Dz. U. z 2023 poz. 1270 z późn. zm.), ustawą z dnia 14 lipca 1983 r. o narodowym zasobie archiwalnym i archiwach (tekst jednolity: Dz. U. z 2020 poz. 164 z późn. zm.) dla celów podatkowych i rachunkowych, kontrolnych, archiwalnych,
 - 3.3 realizacji prawnie uzasadnionego interesu administratora danych osobowych w celu dochodzenia i obrony przed roszczeniami wobec administratora w związku z wykonywaną umową na podstawie art. 6 ust. 1 lit. f RODO (tylko w przypadkach, kiedy administrator nie występuje w roli organu publicznego realizującego swoje zadania).
- 4 Kategorie danych osobowych: Pani/Pana dane osobowe oraz dane osobowe osób reprezentujących będą przetwarzane w następującym zakresie:
 - 4.1 Dane identyfikacyjne Wykonawcy,
 - 4.2 Imię i nazwisko oraz dane teleadresowe przedstawicieli Wykonawcy
- 5 Źródło danych (w przypadku pozyskiwania danych przez administratora z innego źródła niż bezpośrednio od Pani/Pana):
 - 5.1 Pani/Pana dane w celu zapewnienia integralności (aktualności, weryfikacji, poprawności i kompletności danych) mogą być pozyskiwane również z publicznie-dostępnych ewidencji i rejestrów np. CEiDG, KRS, Wykaz podmiotów zarejestrowanych jako podatnicy VAT.
 - 5.2 Pani/Pana dane jako przedstawiciela/osoby do kontaktu w umowie zostały pozyskane od Wykonawcy.

- 6 Odbiorcami Pani/Pana danych osobowych będą organy publiczne lub inne osoby bądź podmioty upoważnione na podstawie przepisów prawa lub podmioty świadczące usługi techniczne, informatyczne oraz doradcze, w tym usługi prawne i konsultingowe, firmy archiwizujące dokumenty, operator pocztowy.
- 7 Pani/Pana dane osobowe będą przechowywane przez okres obowiązywania umowy, a po jego upływie przez okres niezbędny do obsługi dochodzenia ewentualnych roszczeń, wypełnienia obowiązku prawnego administratora danych (np. wynikającego z przepisów podatkowych lub o rachunkowości) w zależności, który z tych okresów będzie dłuższy.
- 8 Obowiązek podania przez Panią/Pana danych osobowych bezpośrednio Pani/Pana dotyczących jest wymogiem umownym. Konsekwencją niepodania danych osobowych będzie niemożność zawarcia umowy.
- 9 W odniesieniu do Pani/Pana danych osobowych decyzje nie będą podejmowane w sposób zautomatyzowany, stosowanie do art. 22 RODO;
- 10 Posiada Pani/Pan:
 - 10.1 na podstawie art. 15 RODO prawo dostępu do danych osobowych Pani/Pana dotyczących;
 - 10.2 na podstawie art. 16 RODO prawo do sprostowania Pani/Pana danych osobowych;
 - 10.3 na podstawie art. 18 RODO prawo żądania od administratora ograniczenia przetwarzania danych osobowych z zastrzeżeniem przypadków, o których mowa w art. 18 ust. 2 RODO;
 - 10.4 prawo do wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, gdy uzna Pani/Pan, że przetwarzanie danych osobowych Pani/Pana dotyczących narusza przepisy RODO;
- 11 Nie przysługuje Pani/Panu:
 - 11.1 w związku z art. 17 ust. 3 lit. b, d lub e RODO prawo do usunięcia danych osobowych;
 - 11.2 prawo do przenoszenia danych osobowych, o którym mowa w art. 20 RODO;
 - 11.3 na podstawie art. 21 RODO prawo sprzeciwu, wobec przetwarzania danych osobowych, gdyż podstawą prawną przetwarzania Pani/Pana danych osobowych jest art. 6 ust. 1 lit. c i b RODO, z wyjątkiem przetwarzania danych osobowych na podstawie art. 6 ust. 1 lit. f RODO, w wypadku określonym w pkt 3 c) niniejszej klauzuli.

ZAMAWIAJĄCY

p.o. DYREKTORA
Zarządu Transportu Miejskiego w Gdańsku

Łukasz Kłos

WYKONAWCA


PREZES ZARZĄDU
Rafał Goll

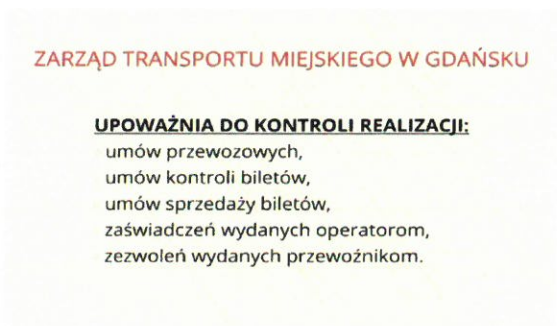
Przedsiębiorstwo Komunikacji
Samochodowej Gdańsk Sp. z o.o.
ul. 3 Maja 12 80-802 Gdańsk
REGON: 193102877 NIP: 583-287-56-80
TEL: 58-32-38-100 FAX 58-32-38-179

Załącznik nr 18
do umowy nr 4/ZTM/2025

Wzór legitymacji upoważniającej do kontroli realizacji usług przewozowych



awers



rewers

ZAMAWIAJĄCY

p.o. DYREKTORA
Zarządu Transportu Miejskiego w Gdańsku
Lukasz Kłos

WYKONAWCA

PREZES ZARZĄDU
Rafał Goll

PKS
Gdańsk
Przedsiębiorstwo Komunikacji
Samochodowej Gdańsk Sp. z o.o.
ul. 3 Maja 12 80-802 Gdańsk
REGON: 193102877 NIP: 583-287-56-80
TEL: 58-32-38-100 FAX 58-32-38-179

Zasady umieszczania reklam na pojazdach i we wnętrzu pojazdów

- 1 Wewnątrz i na zewnątrz pojazdu nie wolno eksponować informacji, reklam i ogłoszeń bez wcześniejszej pisemnej zgody Zamawiającego. Elementów niezwiązanych z obsługą pojazdu i pasażerów nie można umieszczać – bez pisemnej zgody Zamawiającego – w kabinie kierowcy.
- 2 Dopuszcza się umieszczanie reklam w obrębie kremowego pasa z tyłu pojazdu w formie uzgodnionej z Zamawiającym z wyłączeniem powierzchni, na których umieszcza się obowiązkowe elementy takie jak herb Miasta Gdańska, numer identyfikacyjny pojazdu, piktogramy związane z obsługą pasażerów.
- 3 Zabrania się umieszczania reklam na wszystkich szybach na zewnątrz, jak również wewnątrz pojazdu.
- 4 Dopuszcza się umieszczanie na zlecenie Zamawiającego reklam lub innych informacji na innych częściach pojazdu niż określone w ust. 2.
- 5 Dopuszcza się stosowanie reklam wewnątrz pojazdu w kasetonach lub w innych ramach w liczbie i formie uzgodnionej z Zamawiającym.
- 6 Dopuszcza się stosowanie reklam na monitorach wewnętrznych tylko i wyłącznie w liczbie i formie uzgodnionej z Zamawiającym. Na każdym monitorze emisja reklam nie może trwać łącznie dłużej niż 18 sekund na każde 5 minut.
- 7 Dopuszczalne są wyłącznie reklamy oparte na przekazie wizualnym. Reklama oparta na przekazie głosowym jest niedopuszczalna (nie dotyczy reklam miejskich, przekazanych przez Zamawiającego).
- 8 Nie dopuszcza się ekspozycji reklam w i na pojazdach, które:
 - 8.1 nakłaniają do nienawiści czy przemocy w stosunku do jakiejkolwiek organizacji, osoby lub grupy osób,
 - 8.2 zawierają treści dyskryminujące, w szczególności ze względu na rasę, przekonania religijne, płeć, preferencje seksualne czy narodowość,
 - 8.3 deprecjonują komunikację miejską,
 - 8.4 naruszają przyjęte zasady współżycia społecznego oraz dobre obyczaje i są sprzeczne z przepisami prawa.
- 9 Dopuszcza się naklejanie na szybach wyłącznie komunikatów i informacji przekazanych przez Zamawiającego.

ZAMAWIAJĄCY

p.o. DYREKTORA
Zarządu Transportu Miejskiego w Gdańsku

Lukasz Ktos

WYKONAWCA

PREZES ZARZĄDU

Rafał Goli

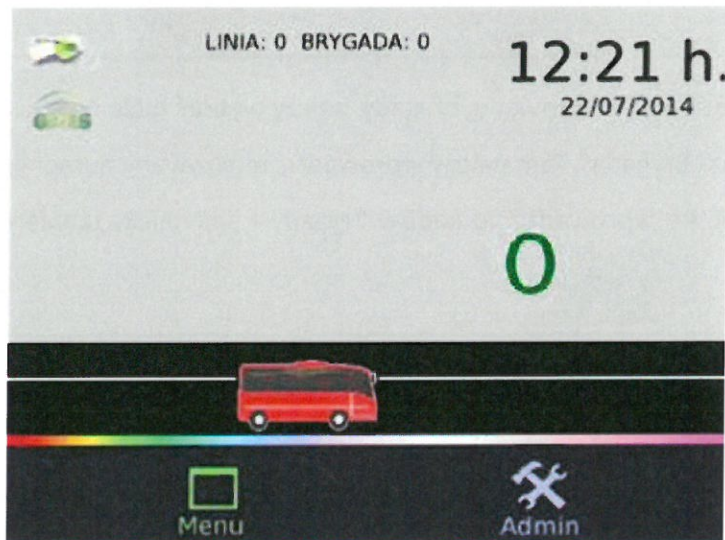


Przedsiębiorstwo Komunikacji
Samochodowej Gdańsk Sp. z o.o.
ul. 3 Maja 12 80-802 Gdańsk
REGON: 193102877 NIP: 583-287-56-80
TEL: 58-32-38-100 FAX 58-32-38-179

Instrukcja obsługi urządzeń pokładowych SIP-TRISTAR

1. Ekran startowy – Menu Kierowcy

Po uruchomieniu urządzenia pojawia się ekran startowy, który wygląda następująco:

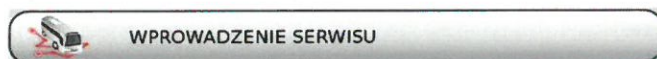


Po wybraniu opcji Menu

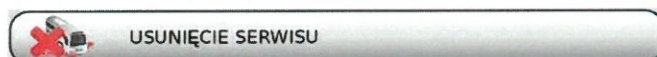


pojawi się „Menu Kierowcy”. Widoczne są

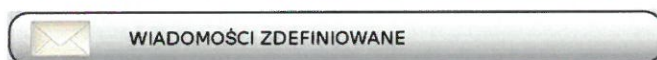
poniższe opcje:



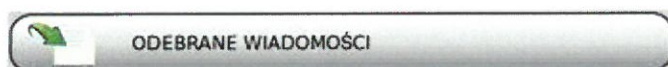
Logowanie



Wylogowywanie



Wysyłanie wiadomości do centrali



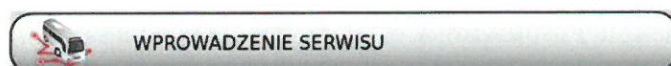
Sprawdzanie odebranych wiadomości

By wrócić o jeden poziom w menu, należy nacisnąć ikonę „Powrót”.



2. Wprowadzanie zadania – LOGOWANIE

a) W „Menu Kierowcy” należy wybrać poniższą ikonę:



b) Pojawi się ekran umożliwiający wprowadzanie danych:

 WPROWADZENIE SERWISU

LINIA

BRYGADA

1	2	3
4	5	6
7	8	9
-	0	OK 



c) By wprowadzić numer realizowanej brygady, należy wybrać białe pola oznaczone odpowiednio: „Linia” oraz „Brygada”. Tam należy wprowadzić realizowany numer linii (trzy cyfry) i brygady (dwie cyfry). Po wprowadzeniu kodów brygady i linii należy zatwierdzić je naciskając ikonę „OK”.

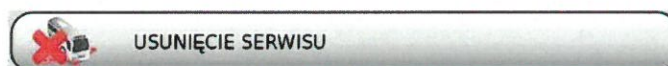


Uwaga: Szczegóły związane ze specjalnymi kodami logowania znajdują się na naklejkach umieszczonych w kabinach prowadzących pojazd.

d) W celu powrotu do „Menu Kierowcy”, należy nacisnąć ikonę „Powrót”.

3. Usunięcie zadania - WYLOGOWYWANIE

W „Menu Kierowcy” należy wybrać ikonę:



Pojawi się ekran wprowadzenia nowych kodów linii i brygady. Na ekranie w polach „Linia” i „Brygada” pojawi się wartość 0 (zero), co oznacza wylogowanie. By zatwierdzić wylogowanie, należy przycisnąć ikonę „OK”.



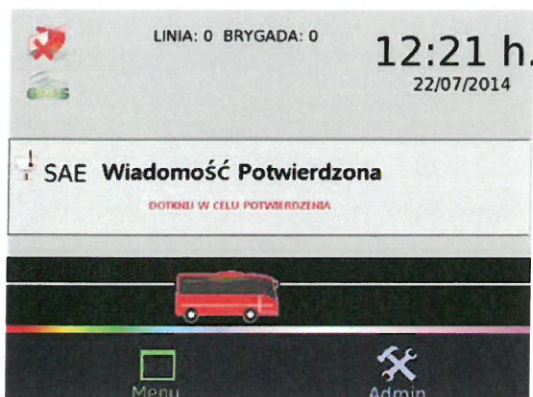
Po poprawnym wylogowaniu pojawi się „Menu Kierowcy”. W celu przejścia do widoku głównego należy nacisnąć ikonę „Powrót”.



4. Odbieranie wiadomości

Kiedy dyspozytor Centrali Ruchu ZTM w Gdańsku wysyła wiadomość do wybranego pojazdu, pojawia się ona bezzwłocznie na ekranie kierowcy tego pojazdu wraz z sygnałem dźwiękowym.

Po przeczytaniu wiadomości należy dotknąć obszaru z jej treścią, aby potwierdzić przeczytanie informacji oraz jej usunięcie z widoku interfejsu (monitora TFT).



Następnie należy wykonać przedstawione w komunikacie polecenie wysłane przez pracownika ZTM w Gdańsku.

5. Sprawdzenie stanu interfejsu (monitora TFT)

Na ekranie głównym (w lewym górnym rogu) widnieją dwie ikony:

a) informująca o stanie połączenia GPRS

Jeżeli ikona jest przekreślona czerwoną linią
zostało poprawnie nawiązane.



oznacza to, że połączenie nie

b) informująca o odbiorze sygnału GPS

Jeżeli ikona jest przekreślona czerwoną linią
odbierany.



oznacza to, że sygnał GPS nie jest

Jeżeli pojawi się którakolwiek z powyższych ikon lub wystąpią inne nieprawidłowości w działaniu SIP-TRISTAR, należy poinformować o tym ZTM w Gdańsku kontaktując się telefonicznie z Centralą Ruchu (nie później niż w ciągu 30 minut od momentu zaobserwowania problemu) oraz drogą elektroniczną (w ciągu 24 godzin od momentu zaobserwowania problemu na adres: uwagiSIP@gdansk.gda.pl).

ZAMAWIAJĄCY

p.o. DYREKTORA
Zarządu Transportu Miejskiego w Gdańsku
Lukasz Kłos

WYKONAWCA

PREZES ZARZĄDU
Rafał Goll
PKS
Gdańsk
Przedsiębiorstwo Komunikacji
Samochodowej Gdańsk Sp. z o.o.
ul. 3 Maja 12 80-802 Gdańsk
REGON: 193102877 NIP: 583-287-56-80
TEL: 58-32-38-100 FAX 58-32-38-179

Załącznik nr 21
do umowy nr 4/ZTM/2025

Umowa
w zakresie utrzymania urządzeń technicznych
zawarta w ramach budowy elektronicznej platformy zintegrowanych usług mobilności
FALA (PZUM)

zawarta w dniu 10.01.2025 roku w Gdańsku pomiędzy:

INNOBALTICA SP. Z O.O., ul. Równa 19/21, 80-067 Gdańsk, wpisaną do rejestru przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego prowadzonego przez Sąd Rejonowy Gdańsk-Północ w Gdańsku VII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem 0000311943, z kapitałem zakładowym w kwocie **75 488 000,00 zł**, NIP 957-10-03-404, REGON 220639884 posiadającą status dużego przedsiębiorcy w rozumieniu ustawy z dnia 8 marca 2013 r. o przeciwdziałaniu nadmiernym opóźnieniom w transakcjach handlowych, zwaną w dalszej części umowy **Innobaltica** reprezentowaną przez:

Radomira Matczaka – Prezesa Zarządu
Tomasza Głobińskiego – Członka Zarządu
zwaną dalej **Innobaltica**

a

Przedsiębiorstwem Komunikacji Samochodowej Gdańsk Sp. z o. o. z siedzibą: ul. 3 Maja 12, 80-802 Gdańsk, wpisanym przez Sąd Rejonowy Gdańsk – Północ w Gdańsku, VII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS 0000222420, NIP 583-287-56-80, REGON 193102877
reprezentowanym przez:

Rafała Goll – Prezesa Zarządu
zwanym dalej **Operatorem**
zwanymi dalej łącznie „Stronami”, a indywidualnie „Stroną”

Strony postanowiły zawrzeć umowę (dalej „**umowa**”) o następującej treści:

§ 1

Niniejsza umowa zostaje zawarta pomiędzy Stronami w wyniku obowiązku wynikającego z Umowy nr 4/ZTM/2025 z dnia 10.01.2025 r. na świadczenie **autobusowej komunikacji zastępczej (za tramwaj) w okresie całkowitego wstrzymania ruchu tramwajowego w obu kierunkach na odcinku: Głęboka – Stogi Plaża, z powodu wyłączenia z ruchu Mostu Siennickiego** pomiędzy Operatorem a Zarządem Transportu Miejskiego w Gdańsku będącym organizatorem transportu.

§ 2

Innobaltica wskazuje, iż realizuje umowę której przedmiotem jest wdrożenie na obszarze województwa pomorskiego, wspólnego dla organizatorów i przewoźników, systemu poboru opłat za przewozy w zbiorowym transporcie pasażerskim oraz systemu jednolitej informacji pasażerskiej w ramach projektu „Zwiększenie dostępności regionalnego transportu kolejowego w województwie pomorskim poprzez jego integrację z transportem lokalnym – budowa elektronicznej Platformy Zintegrowanych Usług Mobilności” zwaną dalej „PZUM” lub „Systemem Fala”. Po okresie wdrożenia Innobaltica utrzymuje i zarządza powyższym systemem.

§ 3

1. Przedmiotem niniejszej umowy jest określenie odpowiedzialności Innobaltica w szczególności za eksploatację urządzeń oraz serwis urządzeń Systemu FALA.
2. Strony zgodnie stwierdzają, że Operator zgodnie z wymogami umowy, o której mowa w § 1, przygotował i zainstalował w pojazdach będących w dyspozycji Operatora infrastrukturę Systemu FALA, w szczególności: miejsca montażu pod holdery urządzeń Systemu FALA, instalację elektryczną i sieciową wraz z routerem GSM, przełącznikiem, anteną GPS oraz anteną GSM, zgodnie z dokumentacją instalacji pojazdowej Systemu FALA dostarczoną przez Innobaltica. Urządzenia walidujące, holdery oraz komputer pokładowy systemu FALA są własnością Innobaltica. Zmiana miejsca instalacji urządzeń Systemu FALA nie wymaga aneksu, a jedynie aktualizacji ustaleń montażowych dla wybranego typu pojazdu.
3. Szczegółowe określenie przedmiotu umowy określa Załącznik nr 1 do niniejszej umowy o następującej zawartości:
 - 1) DZIAŁ I – Zakres odpowiedzialności Stron za:
 - A. eksploatację urządzeń,
 - B. kanały komunikacji,
 - C. demontaż urządzeń w przypadku wycofania taboru z eksploatacji,
 - D. montaż urządzeń w nowych pojazdach oraz pojazdach testowych,
 - E. bezpieczeństwo – w tym bezpieczeństwo teleinformatyczne urządzeń,
 - F. kary nałożone przez organizatora transportu w konsekwencji eksploatacji urządzeń.
 - 2) DZIAŁ II – Naprawa i serwis urządzeń PZUM - sposób zapewnienia dostępności do urządzeń w sposób niezakłócający realizowania zadań przewozowych przez Operatora.
 - 3) DZIAŁ III - Procedury postępowania z nagraniami monitoringu wizyjnego w przypadku uszkodzenia lub kradzieży urządzeń Systemu FALA.

§ 4

1. Umowa wchodzi w życie z dniem zawarcia.
2. Obowiązki Innobaltica określone niniejszą umową Innobaltica będzie realizować samodzielnie lub za pomocą Wykonawcy PZUM lub innych wykonawców działających na jej zlecenie. W każdym przypadku Innobaltica ponosi pełną odpowiedzialność za podmioty działające na jej zlecenie. Jeśli w dalszej części umowy mowa jest o Wykonawcy PZUM

oznacza to Wykonawcę PZUM i/lub innego wykonawcę działającego na zlecenie Innobaltica.

3. Wykonawcą PZUM w ramach zamówienia publicznego zlecanego przez Innobaltica jest konsorcjum ASSECO DATA SYSTEMS S.A., ul. Jana z Kolna 11, 80-864 Gdańsk - Lider konsorcjum, AEP TICKETING SOLUTIONS S.R.L., VIA DEI COLLI 240, 50058 SIGNA, Włochy (dalej zwany Wykonawcą PZUM). Innobaltica jest obowiązana posiadać przez cały okres obowiązywania przedmiotowej umowy polisę odpowiedzialności cywilnej na kwotę min. 10 mln zł obejmującą w szczególności szkody osobowe i rzeczowe z tytułu prowadzonej działalności i posiadanego mienia, także w zakresie m.in. szkód wynikłych z wadliwego wykonania czynności, prac lub usług powstałych po przekazaniu odbiorcy przedmiotu tych czynności, prac lub usług, szkód w mieniu przekazanym w celu wykonania obróbki, naprawy lub innych podobnych czynności. Polisa pokrywa również szkody wyrządzone osobom trzecim – w tym przez podwykonawców. Kopia polisy ubezpieczeniowej Innobaltica wraz z potwierdzeniem opłacenia całej polisy lub wymagalnych składek stanowi Załącznik nr 2 do umowy. Wykonawca PZUM zobowiązany jest do prowadzenia prac w sposób zapewniający bezpieczeństwo pracowników swoich jak i innych pracujących na terenie oraz zapewnienia nadzoru w zakresie ds. BHP i Ppoż. nad prowadzonymi robotami.
4. Wykonawca PZUM zapewni odpowiednią kontrolę w zakresie BHP stosownie do Kodeksu Pracy (Dz.U. z 2020 r., poz. 1320 z późn.zm).
5. Prace wynikające z przedmiotu umowy będą wykonywane w sposób nie zakłócający realizacji zadań przewozowych wykonywanych przez Operatora, w szczególności realizacji kursów według aktualnych rozkładów jazdy oraz czasu przerw prowadzących pojazdy, a także czynności eksploatacyjnych oraz związanych z utrzymaniem technicznym pojazdów, wykonywanych przez Operatora.
6. Innobaltica oraz Wykonawca PZUM przejmują wszelką odpowiedzialność za osoby skierowane do realizacji zadań wynikających z umowy w zakresie przestrzegania przepisów i zasad BHP obowiązujących na terenie Operatora.

§ 5

Poufność

1. Przez Informacje Poufne należy rozumieć informacje, które dotyczą PZUM oraz przekazywane przez podmioty określone w §1.
2. Strony zobowiązują się niniejszym do wykorzystywania otrzymanych Informacji Poufnych wyłącznie w celu realizacji umowy, z zachowaniem interesów Stron.
3. Niedopuszczalne jest jakiegokolwiek przekazywania, ujawnianie, udostępnianie, wykorzystywanie, Informacji Poufnych osobom trzecim, z wyjątkiem przedstawicieli stron, dla których dostęp do Informacji Poufnych jest niezbędny ze względu na właściwą realizację umowy, w tym m.in. doradcy.
4. Strony będą koordynować i uzgadniać na piśmie terminy i treść wszelkich publicznych wystąpień dotyczących realizacji niniejszej umowy.
5. Zobowiązanie do zachowania w tajemnicy Informacji Poufnych nie dotyczy informacji, które:
 - a. zostały już przez inny podmiot podane do publicznej wiadomości,

- b. których obowiązek podania do publicznej wiadomości wynika z przepisów prawa,
- c. muszą być przekazane lub ujawnione na podstawie decyzji kompetentnego organu państwowego.

§ 6

Czas trwania i rozwiązanie

1. Umowa zostaje zawarta na czas określony tj. na okres obowiązywania umowy przewozowej, o której mowa w §1.
2. Innobaltica dokona fizycznego rozłączenia zasilania urządzeń Systemu FALA w pojazdach Operatora w terminie nie dłuższym niż 7 dni kalendarzowych od dnia wygaśnięcia lub rozwiązania umowy.
3. Innobaltica dokona fizycznego demontażu instalacji i urządzeń Systemu FALA w pojazdach Operatora w terminie nie dłuższym niż 90 dni kalendarzowych od dnia wygaśnięcia lub rozwiązania umowy.
4. W przypadku niewywiązania się Innobaltica z czynności wymienionych w pkt. 2 i 3, Operatorowi przysługuje prawo do nałożenia kar w wysokości 100 zł brutto za każdy dzień zwłoki za każdy pojazd. Kary udokumentowane zostaną notą obciążeniową wystawioną przez Operatora, z terminem płatności 7 dni od dnia doręczenia Innobaltica przez Operatora.

§ 7

Postanowienia końcowe

1. Strony umowy mają obowiązek niezwłocznie informować się o zagrożeniach dotyczących wykonania któregoś z postanowień umowy
2. Wszelkie spory wynikłe w związku z interpretacją lub realizacją umowy Strony zobowiązują się rozstrzygać polubownie w drodze negocjacji. Po wyczerpaniu możliwości negocjacji, spór rozstrzygany będzie przez właściwy sąd powszechny.
3. Wszelkie zmiany umowy wymagają formy pisemnej aneksu, podpisanego w imieniu każdej ze Stron, pod rygorem nieważności.
4. Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze Stron.
5. Załącznik Nr 1 do umowy oraz pozostałe wymienione w treści załączniki stanowią integralną część niniejszej umowy.

Załączniki:

1. Szczegółowe określenie przedmiotu umowy
2. Kopia polisy ubezpieczeniowej Innobaltica

Tomasz Głobiński

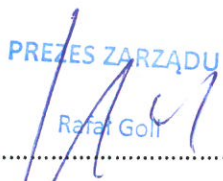
Członek Zarządu
INNOBALTICA Sp. z o.o.

Radomir Mátczak

Prezes Zarządu
INNOBALTICA Sp. z o.o.

INNOBALTICA

Innobaltica Sp. z o.o.
80-067 Gdańsk ul. Równa 19/21
NIP 557-100-34-04 REGON 220639834
tel. +48 53 712 59 00

PREZES ZARZĄDU

Rafał Goliński

OPERATOR


Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej Gdańsk Sp. z o.o.
ul. 3 Maja 12 80-802 Gdańsk
REGON: 193102877 NIP: 583-287-56-80
TEL: 58-32-38-100 FAX 58-32-38-179

DZIAŁ I

Zakres odpowiedzialności Innobaltica i Operatora za urządzenia:

Zasady ogólne:

1. Na potrzeby Systemu FALA pojazdy będące w dyspozycji Operatora wyposażone zostały w urządzenia walidujące typu B1 przy każdych drzwiach wejściowych, jedno urządzenie walidujące typu B2 służące do sprzedaży biletów oraz Komputer Kierowcy, który jest umiejscowiony w kabinie prowadzącego.
2. Kierowca zobowiązany jest dochować szczególnej staranności w zakresie obsługi urządzeń Systemu FALA. Zabrania się używania urządzeń niezgodnie z ich przeznaczeniem.
3. Przed rozpoczęciem zadania przewozowego lub w związku ze zmianą obsługiwaną brygady lub wozu, prowadzący pojazd ma obowiązek zalogowania się lub przełogowania do Systemu FALA poprzez uruchomienie i wprowadzenie na ekranie komputera pokładowego nazwy użytkownika, hasła, kodu PIN oraz numeru brygady. Innobaltica przekazuje dane do logowania na wskazany email Operatora w pliku szyfrowanym.
4. W przypadku zmiany kierowców, nowy kierowca ma obowiązek zalogowania się na swoje konto FALA, jednakże w przypadku zmiany na trasie w trakcie trwania kursu, nowy kierowca może kontynuować realizację zadania na koncie wcześniejszego kierowcy aż do przystanku końcowego.
5. Operator jest zobowiązany zgłosić w ciągu 30 minut telefonicznie i mailowo w ciągu 24 godzin problemy z logowaniem do komputera pokładowego lub niepoprawne działanie Systemu FALA poprzez ustalone kanały komunikacji.
6. Po zakończeniu zadania przewozowego prowadzący pojazd ma obowiązek wylogowania się z Systemu FALA.
7. InnoBaltica przeprowadzi szkolenia pracowników Operatora w zakresie prawidłowej obsługi Systemu FALA. Szkolenia odbędą się w siedzibie Operatora, koszt szkoleń poniesie InnoBaltica.
8. Na **7 dni** przed planowanym uruchomieniem systemu FALA InnoBaltica dostarczy do Operatora, 100 szt. papierowych instrukcji obsługi systemu FALA dla kierowców oraz wersję elektroniczną w formacie PDF.
9. W ciągu **3 dni** od otrzymania od Operatora informacji o planowanym zatrudnieniu nowego kierowcy i nadaniu mu numeru służbowego InnoBaltica dostarczy do

Operatora dane niezbędne dla nowozatrudnionego kierowcy do logowania w systemie FALA. Operator udostępnia Innobaltica tylko numery służbowe kierowców, celem dostarczenia przez Innobaltica danych do logowania w systemie FALA.

10. Po **30 dniach** od otrzymania od Operatora informacji o planowanym zwolnieniu z pracy kierowcy Innobaltica blokuje w systemie FALA dane logowania zwolnionego kierowcy.

A. Eksplatacja Urządzeń Systemu FALA

1. Platforma PZUM dla jednego pojazdu składa się z:
 - a) komputer pokładowy z zainstalowanym dedykowanym oprogramowaniem,
 - b) antena GPS,
 - c) antena GSM,
 - d) router GSM,
 - e) walidator B1,
 - f) walidatorów B2,
 - g) switch,
 - h) oraz dedykowanego okablowania.
2. Innobaltica usunie na swój koszt wszelkie szkody, w tym w szczególności uszkodzenia pojazdów powstałe w wyniku działania Innobaltica lub podmiotów działających na jej zlecenie powstałe w wyniku montażu, eksploatacji lub demontażu instalacji zasilającej oraz urządzeń platformy PZUM. Stosowne wezwanie winno być sformułowane na piśmie oraz wskazywać zakres szkód oraz sposób i czas ich naprawy.
3. Usunięcie szkód zostanie wykonane przez Operatora lub serwis zaakceptowany przez Operatora. Operator obciąży Innobaltica fakturą na wartość usuniętych szkód. Jeżeli pojazd na czas naprawy zostanie wycofany z ruchu Innobaltica pokryje straty jakie poniósł Operator z tytułu braku możliwości eksploatacji pojazdu liczone jako iloczyn stawki za wozokm wynikającej z umowy z Zarządem Transportu Miejskiego w Gdańsku i liczby niewykonanych wozokilometrów.
4. Oprogramowanie wymagające interakcji z prowadzącym pojazd nie może absorbować jego uwagi i wymagać podejmowania czynności obsługowych w trakcie przewozu pasażerów z wyłączeniem sytuacji awaryjnych, musi działać w sposób nie zakłócający realizacji zadań przewozowych w szczególności realizacji kursów według aktualnych rozkładów jazdy, czasu przerw prowadzących pojazd oraz czasu każdorazowych czynności tzw. obsługi codziennej.
5. Innobaltica ponosi ryzyko kradzieży, zniszczenia lub uszkodzenia urządzeń zainstalowanych w pojazdach Operatora za wyjątkiem dewastacji w obszarze kabiny kierowcy. W przypadku kradzieży, zniszczenia lub uszkodzenia urządzeń Innobaltica dokona ich wymiany lub naprawy na swój koszt.
6. Operator bierze na siebie odpowiedzialność za uszkodzenie urządzeń Systemu FALA zainstalowanych w obszarze kabiny prowadzącego pojazd.
7. Wszelkie koszty związane z naprawą urządzeń zainstalowanych w obszarze kabiny kierowcy, wynikające z dewastacji urządzeń, ponosi Operator.

B. Kanały Komunikacji.

Do komunikacji w zakresie zgłaszania szkód, wycofania pojazdów z eksploatacji, zakupu pojazdów lub testach pojazdów, Strony przeznaczają dedykowane kanały:

a. Ze strony Innobaltica:

- Infolinia 585 859 785
- Mail: Administratorzy@systemfala.pl
- Ze strony Operatora
- Paweł Pędzior
- e-mail pawel.pedzior@pks.gdansk.pl
- tel. kom. 516 008 093

C. Demontaż urządzeń w przypadku wycofania taboru z eksploatacji

Operator zobowiązuje się do informowania Innobaltica z minimum 14-dniowym wyprzedzeniem o zamiarze wycofania pojazdu z eksploatacji oraz zapewnienia dostępu do pojazdu wycofanego z eksploatacji w celu demontażu urządzeń Systemu FALA. Innobaltica zobowiązuje się do demontażu urządzeń w terminie nie przekraczającym 7 dni kalendarzowych od dnia wycofania pojazdu z eksploatacji.

D. Montaż urządzeń w nowych pojazdach oraz pojazdach testowych

1. Operator zobowiązuje się do poinformowania Innobaltica, w formie pisemnej, o zamiarze wszczęcia postępowania na zakup nowych pojazdów celem uzgodnienia zapisów OPZ w zakresie lokalizacji urządzeń Systemu FALA. Koszty przygotowania pojazdów do montażu Systemu Fala, w sposób określony w § 3 ust 2 niniejszej umowy ponosi Operator.
2. W przypadku taboru testowego Operator zobowiązuje się do poinformowania Innobaltica, poprzez dedykowane kanały komunikacji, z 14 dniowym wyprzedzeniem, o zamiarze wprowadzenia takich pojazdów do eksploatacji celem montażu urządzeń Systemu FALA. Innobaltica potwierdzi pisemnie przyjęcie takiej informacji. Urządzenia muszą zostać zamontowane maksymalnie w czasie 14 dni od dnia powiadomienia, lecz nie później niż na jeden dzień kalendarzowy przed rozpoczęciem testów. Sposób montażu urządzeń musi zostać uzgodniony z przedstawicielem udostępniającego pojazd na testy i uzyskać jego akceptację. Wszelkie koszty montażu i demontażu urządzeń Systemu FALA na okres testów ponosi Innobaltica.

E. Bezpieczeństwo – w tym bezpieczeństwo teleinformatyczne urządzeń,

Operator nie jest upoważniony do jakichkolwiek prac związanych z demontażem (otwarcie) urządzeń Systemu FALA. Urządzenia te komunikują się z wykorzystaniem zabezpieczonej wewnętrznej, dedykowanej sieci. Zabronione jest dołączanie innych urządzeń do sieci obsługującej zamontowane urządzenia bez wcześniejszych uzgodnień podpisanych przez Strony.

F. kary nałożone przez organizatora transportu w konsekwencji eksploatacji urządzeń, Innobaltica oświadcza, że w przypadku nałożenia kar, w związku z wykonywaniem umów przewozowych zawartych pomiędzy Operatorem oraz Zarządem Transportu Miejskiego w Gdańsku, z przyczyn leżących po stronie Systemu FALA, zwróci Operatorowi wszelkie koszty nałożonych kar i reklamacji z tytułu niewłaściwej realizacji usług przewozowych. Kary udokumentowane zostaną notą obciążeniową wystawioną przez Operatora, z terminem płatności 7 dni od dnia doręczenia Innobaltica przez Operatora.

DZIAŁ II

Naprawa i serwis urządzeń PZUM - sposób zapewnienia dostępności do urządzeń w sposób niezakłócający realizowania zadań przewozowych przez Operatora.

1. Wszelkie awarie urządzeń Systemu PZUM usuwane będą przez serwis Innobaltica.
2. W przypadku awarii urządzeń FALA, Operator udostępni pojazd w sposób bezpieczny, umożliwiając wykonanie niezbędnych prac celem usunięcia awarii. Udostępnienie pojazdu nastąpi po zjeździe do zajezdni i zakończeniu prac przeglądowo naprawczych. Czas i miejsce udostępnienia pojazdu przedstawiciel serwisu Innobaltica uzgodni z pracownikiem funkcyjnym zajezdni macierzystej pojazdu.
3. Dopuszcza się wykonywanie prac naprawczych urządzeń Systemu FALA w czasie postoju na terenie zajezdni pomiędzy rozkładowym zjazdem, a wyjazdem dla pojazdów obsługujących linie w szczytach przewozowych. Czas i miejsce udostępnienia pojazdu przedstawiciel serwisu Innobaltica uzgodni z pracownikiem funkcyjnym zajezdni macierzystej pojazdu.
4. Operator ma obowiązek wyznaczenia okna serwisowego celem umożliwienia usunięcia awarii w ciągu 24 godzin od momentu zgłoszenia awarii.
5. Nie dopuszcza się napraw w trakcie realizacji zadań przewozowych oraz w trakcie postojów na przystankach końcowych w trakcie przerwy prowadzącego pojazd.
6. Operator nie ponosi odpowiedzialności za niedziałające urządzenia Systemu FALA i związany z tym brak możliwości rozliczania opłat za przejazdy na tych urządzeniach, za wyjątkiem sytuacji dewastacji urządzenia w obszarze kabiny kierowcy. Odpowiedzialność za niedziałające urządzenia i oprogramowanie Systemu FALA jest po stronie Innobaltica.
- 7.

DZIAŁ III

Procedury postępowania z nagraniami monitoringu wizyjnego w przypadku uszkodzenia lub kradzieży urządzeń Systemu FALA.

1. Operator nie udostępnia nagrań z monitoringu wizyjnego Innobaltica, z uwagi na brak podstaw prawnych do przetwarzania przez nią tych danych.
2. W przypadku uszkodzenia lub kradzieży urządzenia Systemu FALA, Innobaltica zgłasza ten fakt organom ścigania.

Operator jako Administrator danych ma obowiązek przygotowania i udostępnienia danych z systemu monitoringu na żądanie policji, prokuratury lub sądów.

do umowy nr 4/ZTM/2025

Wzory dokumentów do rozliczeń zestawienie

Codziennie do godziny 12:00 Wykonawca przekaże w formie elektronicznej Zamawiającemu raport uchybień i niewykonanych zadań przewozowych w dniu poprzednim. Wzór raportu w formie elektronicznej zostanie dostarczony Wykonawcy po podpisaniu umowy.

[illegible]**ZAMAWIAJĄCY**

p.o. DYREKTORA
Zarządu Transportu Miejskiego w Gdańsku
Lukasz Klos

WYKONAWCA

PREZES Zarządu
Rafał Goll



**Przedsiębiorstwo Komunikacji
Samochodowej Gdańsk Sp. z o.o.**
ul. 3 Maja 12 80-802 Gdańsk
REGON: 193102877 NIP: 583-287-56-80
TEL: 58-32-38-100 FAX 58-32-38-179

Załącznik nr 23
do umowy nr 4/ZTM/2025

Oświadczenie o byciu czynnym płatnikiem VAT

OŚWIADCZENIE

Jako osoba upoważniona do reprezentowania spółki:

Przedsiębiorstwem Komunikacji Samochodowej Gdańsk Sp. z o. o. ul. 3 Maja 12, 80-802 Gdańsk,
NIP 583-287-56-80, REGON 193102877

oświadczam, że Spółka jest/~~nie jest~~* zarejestrowanym czynnym podatnikiem podatku VAT.

Jednocześnie oświadczam, że Spółka nie zawiesiła i nie zaprzestała wykonywania działalności gospodarczej oraz zobowiązuję się do niezwłocznego pisemnego powiadomienia o zmianach powyższego statusu.

*niewłaściwe skreślić

(nazwa i adres firmy, pieczęć firmowa)

GDAŃSK

10.01.2025 r.

dnia _____

PREZES ZARZĄDU
imię, nazwisko i podpis osoby uprawnionej
(osób uprawnionych) do reprezentowania


**Przedsiębiorstwo Komunikacji
Samochodowej Gdańsk Sp. z o.o.**
ul. 3 Maja 12 80-802 Gdańsk
REGON: 193102877 NIP: 583-287-56-80
TEL: 58-32-38-100 FAX 58-32-38-179

Załącznik nr 24
do umowy nr 4/ZTM/2025

UMOWA nr 5/ZTM/2025
sprzedaży biletów komunikacji miejskiej

zawarta w dniu 10.01.2025 w Gdańsku

pomiedzy:

Gminą Miasta Gdańska, ul. Nowe Ogrody 8/12, 80 – 803 Gdańsk, NIP 583-00-11-969,
Zarządem Transportu Miejskiego w Gdańsku, z siedzibą w Gdańsku ul. Na Stoku 49, działająca
na podstawie statutu stanowiącego załącznik nr 1 do Uchwały nr XXXV/1076/05 Rady Miasta
Gdańska z dnia 17.02.2005r. reprezentowanym przez:

Łukasza Kłosa – p.o. Dyrektora,
zwaną w dalszej treści umowy **SPRZEDAWCĄ**

a

Przedsiębiorstwem Komunikacji Samochodowej Gdańsk Sp. z o. o. z siedzibą: ul. 3 Maja 12,
80-802 Gdańsk, wpisanym przez Sąd Rejonowy Gdańsk – Północ w Gdańsku, VII Wydział
Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS 0000222420, NIP 583-287-56-
80, REGON 193102877

reprezentowanym przez:

Rafała Goll – Prezesa Zarządu
zwaną/y dalej **KUPUJĄCYM**

§ 1

1. W związku z wykonywaniem przez **KUPUJĄCEGO** usług przewozowych na liniach autobusowych określonych w Umowie 4/ZTM/2025, **KUPUJĄCY** zobowiązuje się kupować wyłącznie od **SPRZEDAWCY** bilety komunikacji miejskiej na przejazdy środkami komunikacji miejskiej w Gdańsku i wprowadzić je do obrotu.
2. **KUPUJĄCY** zobowiązuje się do zapewnienia w pojazdach ciągłej sprzedaży biletów komunikacji miejskiej, zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa miejscowego.

§ 2

1. **SPRZEDAWCA** sprzedaje **KUPUJĄCEMU** bilety komunikacji miejskiej o nominatach i o wartości zabezpieczającej potrzeby sprzedaży, w celu ich dalszej sprzedaży w pojazdach.
2. **KUPUJĄCY** będzie się zaopatrywać w bilety w **Punkcie Obsługi Klienta SPRZEDAWCY** w Gdańsku przy ul. Kilińskiego 4 (Galeria Metropolia) lub innym wskazanym przez **SPRZEDAWCĘ**

DAWCĘ magazynie, przez upoważnioną osobę zgodnie z uprzednim zamówieniem wystanym e-mailem [na adres: bilety@gdansk.gda.pl](mailto:bilety@gdansk.gda.pl)-(minimalnie z jednodniowym wyprzedzeniem).

3. Za moment wykonania umowy przyjmuje się odbiór biletów przez **KUPUJĄCEGO**.
4. Z chwilą wydania przedmiotu umowy **KUPUJĄCEMU** przechodzą na niego ryzyka przypadkowej utraty lub uszkodzenia biletów.
5. Osobami upoważnionymi przez **KUPUJĄCEGO** do odbioru biletów z magazynu **SPRZEDAWCY** są:

- Jarosław Kułaga
- Maciej Guz

na podstawie pisemnego upoważnienia.

§ 3

1. Sprzedaż pasażerom biletów komunikacji miejskiej prowadzona będzie w pojazdach komunikacji miejskiej **KUPUJĄCEGO** przez pracowników **KUPUJĄCEGO**
2. Zabrania się **KUPUJĄCEMU** zakupu biletów komunikacji miejskiej z innych źródeł niż określone w umowie.
3. **SPRZEDAWCA** zastrzega sobie prawo przeprowadzania kontroli sprzedaży biletów komunikacji miejskiej w pojazdach **KUPUJĄCEGO**.

§ 4

1. Zapłata należności za pobrane przez **KUPUJĄCEGO** z magazynu bilety nastąpi na podstawie faktur VAT wystawianych przez **SPRZEDAWCĘ** – za cenę nominalną biletów pomniejszoną o udzielony rabat.
2. Faktury VAT dla **KUPUJĄCEGO** za wydane z magazynu bilety komunikacji miejskiej **SPRZEDAWCA** będzie wystawiał każdorazowo z terminem płatności 7 dni od daty wystawienia faktury VAT.
3. Należności wynikające z faktur VAT **KUPUJĄCY** będzie przekazywał przelewem na konto **SPRZEDAWCY** w PEKAO BANK Pekao S.A nr 71 1240 1268 1111 0010 3859 8033.
4. **KUPUJĄCY** zobowiązany jest wpisać na przelewie nr faktury, za którą dokonuje zapłaty oraz pełną nazwę **KUPUJĄCEGO**.
5. Za datę zapłaty przyjmuje się datę uznania konta **SPRZEDAWCY**. **SPRZEDAWCA** zastrzega sobie możliwość potrącenia swoich należności z zobowiązaniami względem **KUPUJĄCEGO**.
6. **KUPUJĄCY** przy odbiorze kolejnej partii biletów zobowiązany jest dostarczyć **SPRZEDAWCY** potwierdzenie uregulowania należności wynikającej z wystawionych wcześniej i wymagalnych faktur VAT. Brak wymienionego potwierdzenia spowoduje wstrzymanie wydania kolejnej partii.
7. Brak zapłaty za fakturę VAT w terminie 14 dni od daty jej wystawienia, spowoduje rozwiązanie umowy z winy **KUPUJĄCEGO** w trybie natychmiastowym.
8. W sprawie zapłaty należności strony są zobowiązane do przestrzegania obowiązujących w tym zakresie przepisów.

§ 5

1. **SPRZEDAWCA** udziela **KUPUJĄCEMU** rabatu z tytułu sprzedaży biletów komunikacji miejskiej w wysokości określonej w Zarządzeniu Nr 7/2020 Dyrektora Zarządu Transportu Miejskiego w Gdańsku z dnia 15.06.2020 r. w sprawie ustalenia wysokości rabatu lub prowizji dla hurtowej sprzedaży biletów jednorazowych, karnetów biletowych, elektronicznych biletów okresowych, emitowanych przez Zarząd Transportu Miejskiego w Gdańsku oraz biletów metropolitalnych emitowanych przez Metropolitalny Związek Komunikacyjny Zatoki Gdańskiej.
2. **SPRZEDAWCA** zastrzega sobie prawo zmiany wysokości rabatu. O każdorazowej zmianie rabatu **SPRZEDAWCA** ma obowiązek poinformować pisemnie **KUPUJĄCEGO**.

§ 6

1. **KUPUJĄCY** jest zobowiązany zwrócić niesprzedane bilety komunikacji miejskiej w przeciągu 2 tygodni od zakończenia umowy na świadczenie usług przewozowych lub rozwiązania niniejszej umowy.
2. **KUPUJĄCY** zwraca **SPRZEDAWCY** niewykorzystane bilety w przypadku:
 - a) wycofania partii ze sprzedaży na polecenie **SPRZEDAWCY**,
 - b) ustania ich ważności z powodu zmiany taryfy opłat,
 - c) niesprzedania ich do dnia wygaśnięcia umowy.
3. W przypadku zwrotów **SPRZEDAWCY** przez **KUPUJĄCEGO** biletów, **SPRZEDAWCA** wystawia **KUPUJĄCEMU** faktury korygujące do faktur określonych w § 4.
4. Termin płatności wynikający z faktur korygujących, o których mowa w ust.3 wynosić będzie 14 dni od daty wystawienia **KUPUJĄCEMU** faktur korygujących przez **SPRZEDAWCĘ**.

§ 7

Koszty składowania, koszty manipulacyjne, koszty transportu oraz koszty wynagrodzeń z tytułu sprzedaży biletów pokrywać będzie KUPUJĄCY.

§ 8

1. Umowa niniejsza zostaje zawarta na czas określony, od dnia **11.01.2025 r. do dnia 31.12.2025 r.** przy czym nie może trwać dłużej niż umowa przewozu.
2. Zmiany treści umowy mogą być dokonywane za zgodą Stron w formie pisemnej, pod rygorem nieważności.
3. W przypadku stwierdzenia u **KUPUJĄCEGO** biletów komunikacji miejskiej z nielegalnego źródła umowa może być rozwiązana przez **SPRZEDAWCĘ** bez zachowania terminów wypowiedzenia.

§ 9

1. W przypadku odstąpienia od umowy którejkolwiek ze stron z winy **KUPUJĄCEGO**, **KUPUJĄCY** zapłaci karę umowną w wysokości 20 000 zł.

2. W przypadku stwierdzenia nie wywiązania się przez **KUPUJĄCEGO** z obowiązków określonych w § 1 ust. 2 niniejszej umowy, **KUPUJĄCY** zapłaci **SPRZEDAWCY** za każdorazowy stwierdzony przypadek karę umowną w wysokości 100% ceny najtańszego biletu miesięcznego pełnopłatnego według obowiązującej taryfy.
3. **SPRZEDAWCA** jest uprawniony do dochodzenia odszkodowania przekraczającego zastrzeżone kary umowne.

§ 10

1. W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową mogą zastosowanie mają przepisy Kodeksu Cywilnego.
2. Spory wynikające z niniejszej umowy rozstrzyga Sąd Gospodarczy w Gdańsku.

§ 11

Umowę niniejszą sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze Stron.

KUPUJĄCY

PREZES ZARZĄDU

Rafał Goll



Przedsiębiorstwo Komunikacji
Samochodowej Gdańsk Sp. z o.o.
ul. 3 Maja 12 80-802 Gdańsk
REGON: 193102877 NIP: 583-287-56-80
TEL: 58-32-38-100 FAX 58-32-38-100

SPRZEDAWCA

p.o. DYREKTORA
Zarządu Transportu Miejskiego w Gdańsku

Lukasz Kłos